



ЯКУБЫҢ ХАТЫ

1–НЖИ БАП

¹ Худайың хем-де Реб Иса Месихиң гулы болан мениң тарапымдан, ягны Якубың тарапындан дагынык он ики тайпа догайы салам болсун.

Сынаглар

² Эй доганлар, дүрли сынаглара учраныңызда, муны улы бегенч сайың, ³ чүнки иманыңызың барланмагының чыдам дөрөдйәнлигини билйәнсиңиз. ⁴ Кәмил хем долы болуп, хич бир етмезиңиз болмаз ялы, чыдам ишиңи кәмил этмелидир. ⁵ Сизиң бириңизе акылдарлык етмезлик эдйән болса, ол хеммелере жомартлык билен кәемән берйән Худайдан дилесин, оңа берлер. ⁶ Ол иман билен дилесин, хич хили шүбхе этмесин, себәби шүбхе эдйән адам ел билен чайкалып, эйләк-бейләк ковлуп йөрөн деңиз толкуны ялыдыр. ⁷ Чүнки бу адам Ребден бир зат аларын дийип пикир этмесин. ⁸ Ол бүтин ёлларында дурнуксыз икигөвүнли адамдыр. ⁹ Пес доган өз белентлиги билен, дөвлетли хем өз песлиги билен магтансын, ¹⁰ чүнки байлык отуң гүли ялы гечип гидер. ¹¹ Себәби Гүн жөвза билен догуп, оты гурадар, онуң гүли дөкүлип, гөрки гачар. Дөвлетли-де шейдиң өз угруна солуп гечер.

¹² Сынага чыдаян адам багтлыдыр, себәби ол сынагдан геченден соң, Реббиң Өзүни сөөнлере вада эден яшайыш тәжини алар. ¹³ Сыналанда хич ким: «Мен Худай тарапын сыналярын» диймесин, чүнки Худай эрбетлик билен

сыналян дэлдир. Онун өзи хем хич кими сынаян дэлдир. ¹⁴Йөне хер кес өз хөвөслери тарапындан чекилип, алданан махалы сыналяндыр. ¹⁵Онсоң хөвөс богаз болуп, гүнәни догурандыр; гүнә хем етишенден соң өлүми догурандыр.

¹⁶Эй, сөйгүли доганларым, алданмаң! ¹⁷Әхли оңат, кәмил совгат ёкардан, нурлар Атасындан* инйәндир. Онда не үйтгеме, не-де чалшык көлегеси бардыр. ¹⁸Онун махлукларының илкинжи мивеси болмагымыз үчин, Ол бизи Өз ислегине гөрә, хакыкат сөзи билен яратды.

Динлейжи ве амал эдижи

¹⁹Эй, сөйгүли доганларым**, шоңа гөрә, хер адам эшитмекде чалт, геплемекде асса, гахарланмакда асса болсун. ²⁰Себәби адамың гахары Худайың талап эдйән догрулыгыны эмеле гетирмез. ²¹Шоңа гөрә хем хер хили хапалыгы, хер хили яманлыгың галындысыны ташлап, өзүңизде экилен, жаныңызы гутармаклыгы башарян сөзи юшаклык билен кабул эдиң. ²²Йөне диңе өзүни алдаян динлейжи дәл-де, сөзи ерине етирижи болуң. ²³Чүнки ким сөзи динләп, оны ерине етирмесе, ол өз тебигы кешбини айнада сынлаян адама меңзешдир: ²⁴ол өз-өзүни сынлап гидйәр-де, нәхилидигини шобада унудяр. ²⁵Эмма ким кәмил кануна, азатлык канунына якындан серетсе, хушсуз динлейжи болман, ише амал эдижи болуп, онда дурса, ол өз эденлеринде багтлы болар. ²⁶Кимдир бири өзүни диндар сайып, дилини сакламан, гөвнүни алдаян болса, онун диндарлыгы бидерекдир. ²⁷Ата Худайың янында сап, тегмилтсиз диндарлык будур: етимлери, дул хатынлары мушакгатларында идемек, өзүни дүнйәден чирксиз сакламак.

* 1:17 *Нурлар Атасы* – Худай.

** 1:19 *Эй, сөйгүли доганларым* – иң гадымы голязмаларда: «Эй, сөйгүли доганларым, муны билиң».

2–НЖИ БАП

Адамдан йүз гөрмәң

¹Эй доганлар! Реббимиз Иса Месихиң – шөхрат Реббиниң иманыны йүз гөрме билен сакламаң. ²Себәби үйшен ериңизе бир адам алтын йүзүк, непис эшик билен гелсе, бир гарып хем кирли эшик билен гелсе, ³сиз непис эшик гейнен адама середип: «Сен бу ерде рахат отур», гарыба болса: «Сен ол ерде дур» я-да: «Бу ерде аяк астымда отур» дийсеңиз, ⁴Онда өз араңызда парх гоймаярсыңызмы? Эрбет пикирли хөкүм чыкарыжылар болмаярсыңызмы?

⁵Эй, сөйгүли доганларым, гулак асың, Худай дүниә гарыпларыны имана бай болмаклыга, Өзүни сөөнлере вада эден Патышалыгының мирасдарлыгына сайламадымы? ⁶Эмма сиз гарыплары әсгермезлик этдиңиз. Байлар сизе сүтем этмейәрми? Сизи диванлар өңүне сүйремейәрми? ⁷Сизе дакылан ягшы ада дил етирмейәрми? ⁸Патышалык кануныны «Гоңшыны өзүң ялы сөй» диен Язга гөрә чындан ерине етирсеңиз, ягшы эдерсиңиз. ⁹Әгер-де йүз гөрсеңиз, гүнә эдерсиңиз, канун сизи женаятчы хөкмүнде язгарар. ¹⁰Чүнки ким тутуш кануны бержай эдип-де, дине бир затда бүдресе, ол хеммесинде языклы болар. ¹¹Чүнки «Зына этме» диен «Адам өлдүрме» хем диендир. Инди сен зына этмән, йөне адам өлдүрсең, онда кануна гаршы женаятчы боларсың. ¹²Үстлеринден азатлык кануны боюнча хөкүм чыкарылжаклар ялы шейле сөзләп, шейле эдиң. ¹³Чүнки рехим этмедиге хөкүм рехим этмез. Рехим хөкүме гаршы магтаняңдыр.

Иман ве амал

¹⁴Эй доганлар, бириниң амаллары ёкка, иманым бар диймегиниң нәме пейдасы бар? Оны ол иман саклап билерми? ¹⁵Бир эркек доган я бир аял доган яланаң, гүнделик иймите зарка, ¹⁶сизиң бириңиз олара: «Асуда гидиң-де, йылының, доюң» дийсе, йөне бедене герекли затлары

бермесеңиз, нәме пайдасы бар? ¹⁷Шейле, иман-да амаллары ёк болса, өз-өзүнден өлүдир. ¹⁸Бири диер: «Сениң иманың бар, мениң амалларым бар. Сен иманыңы амалсыз маңа гөркез, мен-де саңа иманымы амалларым билен гөркезейин». ¹⁹Сен Худайың бирлигине ынанарсың; ягшы эдйәрсин; жыңлар хем ынаняр, сандырашыяр. ²⁰Эй, акылсыз адам, амалсыз иманың өлүдигини* билмек ислейәрсинми? ²¹Атамыз Ыбрайым оглы Ысхагы гурбанлык эдилйән ерде багыш эдип, амаллары билен акланмадымы? ²²Ана, гөрийәрсин, иман онуң амаллары билен ишледи, иман онуң амаллары аркалы кәмиллешди. ²³Шейлелик билен, «Ыбрайым Худая иман гетирди, бу оңа догрулык сайылды» диен Язгы-да ерине етип, оңа Худайың досты дийилди. ²⁴Ине, гөрийәрсиниз, адам диңе бир иман билен дөл, амаллары билен акланяр. ²⁵Кемчин Рахав-да чапарлары мыхман алып, олары башга ёлдан иберип, амаллары билен акланмадымы? ²⁶Себәби бедениң рухсуз өли болшы ялы, иман хем амаллар болмаса өлүдир.

3—НЖИ БАП

Дил отдур

¹Эй доганлар! Көпүңиз мугаллым** болмаң, чүнки биңиң өрән агыр хөкүм алжақдыгымызы билйәнсиңиз. ²Себәби хеммәмиз көп бүдрейәрис. Ким гепинде бүдремесе, кәмил адам болуп, бүтин бедени-де жылавламагы башарар. ³Бизе атларың боюн болмагы үчин, агзына агыззырык салып, оларың бүтин гөвресини доландырырыс. ⁴Ине, шейле улы хем гүйчли еллер билен ковулян гәмилер-де, бир иңнән кичи руль билен гәмичиниң ислән угуруна өврүлйәр. ⁵Дил хем бир кичижик агза болуп, улы

* 2:20 *Өлүдигини* — иң гадымы голязмаларда: «пейдасыздыгыны».

** 3:1 *Мугаллым* — иманлылар йыгнагында дин амалларыны өвредйән адам.

затлар билен өвүнйэндир. Кичижик учгун нәхили улы жеңнели туташдырып гойберйәр! ⁶ Дил отдур, азгынчылык дүнйәсидир. Дил агзаларымызың арасында тутуш бедени кирледйэндир, довахдан ловурдап, тебигатың гидишини ловурдадандыр. ⁷ Чүнки хер бир тебигат, хем хайванларыңкы, хем гушларыңкы, хем сүйренижилериңки, хем деңиз хайванларыныңкы адамзат тебигаты аркалы элдеки эдилендир ве эдилйэндир. ⁸ Диле болса адамларың хич бири эрк эдип билйән дәлдир. Ол дурнуксыз эрбетликдир, өлдүрижи авудан долудыр. ⁹ Биз онуң билен Ата Худая* алкыш окаярыс, онуң билен Худай кешбине гөрә ярадылан адамлар-да гаргаярыс. ¹⁰ Алкыш, гаргыш бир агыздан чыкяр. Эй доганлар, бу бейле болмалы дәлдир. ¹¹ Чешме ажы хем сүйжи сувы бир гөзден чыкарырмы? ¹² Эй доганлар, инжир агажы зейтун я бир үзүм шахасы инжир берип билерми? Бир чешме хем шор, хем сүйжи сув берип билмез**.

Гөкден инен акылдарлык

¹³ Сизиң араңызда акылдар, дүшүнжели ким? Ол өз амалларыны онат яшама билен акылдарлықдан гелен юмшаклыкда гөркезсин. ¹⁴ Эгер-де йүрегинизде ажы ичигаралык, игенжеңлик бар болса, онда магтанман, хақыката гаршы ялан сөзлемән. ¹⁵ Бу ёкардан инен акылдарлык дәл-де, дүнйә, тебигата, иблисе дегишли акылдарлыкдыр. ¹⁶ Чүнки ниреде ичигаралык, игенжеңлик бар болса, ол ерде башбозарлык, хер хили эрбет иш хем бардыр. ¹⁷ Эмма Гөкден инен акылдарлык илки билен, сап, ондан соң-да парахатлык сөйүжи, мылайым, диенэдижи, рехимден, онат мивелерден долы, йүз гөрмезек ве икийүзлүликден халасдыр. ¹⁸ Парахатлык дөрөдйәнлер догрулык мивесини парахатлыкда экйэндир.

* 3:9 *Ата Худая* — иң гадымы голязмаларда: «Рөб ве Ата».

** 3:12 *Бир чешме хем шор, хем сүйжи сув берип билмез* — иң гадымы голязмаларда: «Шор сув хем сүйжи сув берип билмез».

4—НЖИ БАП

Худая боюн болуң

¹ Араңызга урушлар, давалар ниреден гирйәр? Агзала-рыңызда урушян хөвөслерден дәлми? ² Сиз ислейәрсиниз, йөне газанмаярсыңыз; өлдүрйәрсиниз, ичигаралык эдйәрсиниз, йөне хич бир зада етип билмейәрсиниз; давалашярсыңыз, урушярсыңыз; газанмаярсыңыз, чүнки дилемейәрсиниз. ³ Дилейәрсиниз, йөне хич зат алмаярсыңыз, чүнки хөвөслеринизе сарп этмек үчин эрбет дилейәрсиниз. ⁴ Эй зынахорлар, дүнийә достлугының Худая душманчылыкдыгыны билмейәрсинизми? Дүнийәниң досты болмак ислейән адам өзүни Худая душман эдйәндир. ⁵ Я-да: «Бизде месген тутан Рух габанжаңлык билен күйсейәндир» диен Язгы йөне ерден айдяндыр өйдйәрсинизми? ⁶ Ол инңән улы мерхемент берйәндир. Шонун үчин хем: «Худай текепбирлере гаршы дуряндыр, кичигөвүнлилере болса мерхемент эдйәндир» диййәр. ⁷ Инди Худая боюн болун. Иблисе гаршы дуруң, ол сизден гачар. ⁸ Худая якынлашың, Ол хем сизе якынлашар. Эй гүнәкәрлер, элиңизи арассалаң, эй икигөвүнлилер, йүрегинизи саплаң. ⁹ Гусса чекин, яс тутуп аглаң; гүлкиңиз яса, шатлыгыңыз гайга өврүлсин. ¹⁰ Реббин хузурында песелиң, Ол сизи бейгелдер.

¹¹ Эй доганлар, бири-бириңизи яманламаң. Ким доганыны яманлаяң я доганына хөкүм эдйән болса, ол кануны яманлаяндыр, Мукаддес Кануна хөкүм эдйәндир. Сен кануна хөкүм этсең, онда кануны бержай эдйән дәл, оңа хөкүм эдйәнсин. ¹² Канун чыкарыжы, хөкүм эдижи бирдир, Ол гутармагы хем хеләк этмеги башаряндыр. Башга адамлара хөкүм эдер ялы, сен ким? ¹³ Ханы инди: «Бу гүн я эртир пылан шәхере гитжек, бир йылы ол ерде гечиржек, алыш-бериш этжек, пул газанжак» диййәнлер. ¹⁴ Эй, эртирки гүнүң нәме гетиржегини билмейәнлер, яшайшыңыз нәме? Ол бир аз вагт гөрнүп, ондан соң йитирим боляң бугдур. ¹⁵ Мунуң дерегине: «Реб ислесе, яшарыс, муны я

оны эдерис» диймелисиңиз. ¹⁶Эмма сиз өз өвүнжеңлигиңиз билен магтанярсыңыз. Бейле магтанмаларың бары эрбетдир. ¹⁷Ким ягшылык этмеги билип-де, этмейән болса, ол гүнәкәрдир.

5–НҖИ БАП

Байлара берлен дуйдурыш

¹Эй дөвлетлилер, башыңыза гелжек кынчылыклар үчин аглан, перят эдиң! ²Байлыгыңыз чүйрәп, эшиклеринизи гүе иендир. ³Алтыныңыз, күмшүниңиз посландыр, оларың посу сизе гаршы гүвә гечип, этиңизи от кимин иер. Сиз ахыркы гүнлерде хазына йыгнадыңыз. ⁴Ине, экинлериңизи оран ишчилере бермән саклан хақыңыз гыгырар, оракчыларың перятлары Хөкмүрован Реббиң гулагына етди. ⁵Сиз ер йүзүнде болчулыкда яшап, кейп чекдиңиз, дамак чалынян гүн үчин йүрегиңизи семретдиңиз. ⁶Сизе гаршы дурмаса-да, догры адамы хөкүм эдип өлдүрдиңиз.

Сабырлы болуң

⁷Эй доганлар, Реб гелйәнчә, сабырлы болун. Ине, дайхан ирки ве соңкы ягшы алянча, ериң гымматлы хасылы үчин сабырлы гарашяр. ⁸Сиз хем сабырлы болун, йүрегиңизи беркидиң, чүнки Реббиң гелер вагты голайдыр. ⁹Эй доганлар, өзүңиз хөкүм эдилмез ялы, бири-бириңизден шикаят этмәң. Ине, хөкүм эдижи гапының агзында дур. ¹⁰Эй доганлар, гөргүде хем сабырда Реббиң адындан геплән пыгамберлери гөрелде эдиңиз. ¹¹Биз чыдамлылык гөркезенлере багтлы дийәрис. Сиз Эйюбың чыдамлылыгыны эшитдиңиз, Реббиң ишиниң соңуны-да гөрдүңиз, чүнки Реб көп шепагатлы хем рехимдардыр. ¹²Эй доганлар, хер затдан өң, хөкүм астына дүшмез ялы, Гөкден, Ерден я башга затдан касам ичмәң; дине «хаваңыз» хава, «ёгуңыз» ёк болсун.

Иман билен дога эдиң

¹³Араңызда бири гөрги гөрийәрми? Ол дога этсин. Бириниң кейпи көкми? Мезмур окасын. ¹⁴Араңызда бири сыркавмы? Ол йыгнагың ёлбашчыларыны янына чагырсын, олар хем Реббин адындан она яг чалып, онуң үчин дога этсин. ¹⁵Иман догасы сыркава шыпа берер; Реб оны дикелдер. Эгер ол гүнә эден болса багышланар. ¹⁶Шыпа тапар ялы, гүнәлериңизи бири-бириңизиң яныңызда боюн алып, бири-бириңиз үчин дога эдиң. Догры адамың ыхласлы догасы гаты гүйчлүдир. ¹⁷Ыляс бизиңки ялы дуйгулары болан бир адамды. Ол ягыш ягмасын дийип, чындан дога этди. Шейлеликде, үч йыл алты айлап ер йүзүне ягыш ягдады. ¹⁸Ол ене дога этди – Гөк ягыш берди, Ер өз мивесини гетирди. ¹⁹Эй доганлар, араңыздан бири хакыкатдан азашса, бири оны өвүрсе, ²⁰онда ол муны билсин: бир гүнәкәри ялңыш ёлундан өврен бир жаны өлүмден гутарып, көп гүнәлериң үстүни басырар.



ПЕТРУСЫҢ БИРИНЖИ ХАТЫ

1–НЖИ БАП

¹ Иса Месихиң ресулы Петрусдан Понтус, Галатя, Каппадокия, Азия ве Битинядакы яйран ² Ата Худайың өңден билшине гөрә, Рухуң мукаддес этмеги билен Оңа гулак асың ве Иса Месихиң ганының сепилмеги үчин сайланан гарыплара салам! Сизе мерхемент, паракатлык эчилсин!

Гөкде сакланан мирас

³ Реббимиз Иса Месихиң Атасы Худая өвгүлер! Ол Өз улы рехимдарлыгы билен Иса Месихиң өлүлөрдөн дирелмеги аркалы дири умыда говушмак үчин, ⁴ сизе Гөкде сакланан чүйреме, тегмилтсиз, солмаз мирасы алмак үчин, бизиң гайтадан догулмагымызы үпжүн этди. ⁵ Сиз ахыркы вагтда аян болмага тайяр дуран гутулыш үчин, Худайың гүйжи билен иман аркалы гораларсыңыз. ⁶ Хәзир герек болан дүрли сынаглар үчин гысга вагтлайын гайгылы болян сиз муңа бегениң. ⁷ Чүнки от билен сыналян хем болса, паны алтындан гымматлы болан иманыңызың сыналмагы Иса Месих гөрненде өвгә, шөхрата хем хормата өврүлөр. ⁸ Сиз гөрмедик хем болсаңыз, Оны сөййәрсиниз; хәзир Оны гөрмесеңиз хем, Оңа иман гетирип, ⁹ иманыңызың нетижесинде жанларыңызың гутулышына етип, айдып болмаз, шөхратлы бегенч билен шатланарсыңыз. ¹⁰ Сизе болан бу мерхементи велилик эдип айдан пыгамберлер бу гутулыш хақда гөзлег, барлаг гечирдилер. ¹¹ Олар өзлериндәки

Месихиң Рухы Месихиң гөргүлөрине ве ондан соңкы шөхратлара өнүнден гүвәлик беренде, хайсы я-да нәхили вагты гөркезйәнини барладылар. ¹² Ине шонда, Гөкден иберилен Мукаддес Рух аркалы Хош Хабары вагыз эдйәнлер тарапындан хәзир сизе ыглан эдилйән затлар билен өзлери-не дәл-де, сизе хызмат эдйәндиклери оlara әшгәр болды. Бу затлара перишделериң назар саласы гелйәр.

Мукаддес болуң

¹³ Мунуң үчин пикириңизинң билини гушап, хүшгәр болуп, Иса Месихиң гөрүнмеги билен өзүңизе гетирил-жек мерхементе баш-битин умыт баглан. ¹⁴ Диен эдижи чагалар ялы наданлыгыңыздакы озалкы хөвеслериңизе уйман, ¹⁵ әйсем, сизи чагыраның мукаддес болшы ялы, әх-ли эдим-гылымыңызда мукаддес болуң. ¹⁶ Себәби: «Му-каддес болуң, чүнки Мен мукаддесдирин» дийип язылгы-дыр. ¹⁷ Йүз гөрмән, хер кимиң үстүнден өз этмишине гөрә хөкүм чыкаряны «Ата» дийип чагырян болсаңыз, бу дүнйәдәки мысапырлык чагыңызы горкы билен гечириң. ¹⁸ Ата-бабадан галан бидерек яшайшыңыздан алтын я кү-мүш ялы паны затлар билен дәл-де, ¹⁹ әйсем, мүйнсүз, тегмилтсиз гузы ялы, Месихиң гымматлы ганы билен сатын алнандыгыңызы билиң. ²⁰ Ол дүнйә гурулмазындан өң белленсе-де, сизинң үчин заманларың ахырында аян болды. ²¹ Сиз Оны өлүмден дирелдип, Оңа шөхрат берен Худая Ол аркалы иман эдйәрсиниз, шейле, иман хем умыдыңыз Худая баглыдыр. ²² Рух аркалы хақыката боюн болмак билен, жанларыңызы хилесиз доган сөйгүси үчин тәмизләниңизден соң, бирек-биреги йүрекден ыхлас би-лен сөйүң. ²³ Себәби, сиз паны тохумдан дәл-де, Худайың дири, мүдими гаян сөзи аркалы паны болмадыкдан гай-тадан доглансыңыз. ²⁴ Чүнки: «Бүтин адамзат от ялы ве ынсаның бүтин шөхраты отуң гүли ялыдыр. От гулар, гүли хем дөкүлер. ²⁵ Әмма Реббинң сөзи эбеди галар». Сизе ва-гыз эдилен сөз будур.

2–НЖИ БАП

¹Шейлеликте, әхли эрбетлиги, әхли алдавы, икийүзлүлиги, ичигаралыгы, хер хили геп-гыбаты гоюп, ²гутулыш үчин ол аркалы өсер ялы, яңы доган чагалар кимин рухы, хилесиз сүйди күйсән. ³Себәби, сиз Реббиң мәхрини дандансыңыз.

Дири дашлар

⁴Она, ынсанлар тарапындан ташланан, Худайың янында болса сайланан, гымматлы дири Даша якынлап, ⁵сиз-де Иса Месих аркалы Худайың халаян рухы гурбанларыны хөдүрлемек үчин, дири дашлар кимин рухы өй, мукаддес руханылык хөкмүндө* бина эдилйәрсиниз. ⁶Чүнки Мукаддес Язгыда: «Ине, Сионда сайлантгы, гымматлы бурч дашыны гойярын, Она иман эден асла утандырылмаз» дийилйәр. ⁷Бу гыммат зат сиз – иман эденлер үчиндир, йөне иман этмедиклер үчин «Уссаларың ташлан дашы бурч дашы», ⁸«Бүдреме дашы, тайма гаясы болды». Олар сөзе боюн болман бүдрейәрлер; олар мунуң үчин хем ниетленендир. ⁹Эмма сиз өзүнизи түмлүкден ажайып нуруна чагыран Худайың шөхратлы ишлерини ыглан этмәге сайланан несил, Патышаның руханылары, мукаддес миллет, Худая дегишли халксыңыз. ¹⁰Сиз бир вагтлар халк дәлдиниз, йөне шинди Худайың халкысыңыз; рехиме говушмандыңыз, йөне шинди говушдыңыз. ¹¹Эй сөйгүлилер, сизден хайыш эдйәрин, жана гаршы сөвеш эдйән гүнәли хөвеслерден гарыплар, мысапырлар хөкмүндә гача дуруң. ¹²Бет иш эдйәнлер хөкмүндә сизи яманлан затларында оңат ишлериңизи гөрүп, Реббиң бизе гелен гүни Худайы шөхратландырмалары үчин миллетлер арасында оңат эдим-гылымлы болуң.

* 2:5 *Рухы өй, мукаддес руханылык хөкмүндә* – иң гадымы голязмаларда: «мукаддес руханылык болмак үчин, рухы өй хөкмүндә».

Ёлбашчылар табын болуң

¹³ Баш хәким боланы үчин патыша болсун, ¹⁴ я онуң бет иш эдйәнлери жезаландырмага, ягшылык эдйәнлери өвмәге иберен хәкимлери болсун, Реббиң хатырасына, бүтин адамзат дүзгүнине табын болуң. ¹⁵ Чүнки Худайың ислеги сизиң ягшылык эдип, пәхимсиз адамларың наданлыгыны бес этдирмегиңиздир. ¹⁶ Азатлар ялы, өз азатлыгыны эрбетлиге өртги эдиненлер ялы дәл-де, Худайың бенделери ялы гезиң. ¹⁷ Хеммелери сылаң, доганлары сөйүң, Худайдан горкуң, патышаны сылаң. ¹⁸ Эй хызматчылар! Диңе бир ягшы ве мылайым баярларыныза дәл, эйсем, хырсызлар-да бүтин горкы билен боюн болуң. ¹⁹ Чүнки ким нәхак гөрги гөрүп, Худайың өңүндәки выжданындан өтри азаплара дөз гелйән болса, бу согапдыр. ²⁰ Чүнки гүнә эдип-де, енжилениңиз-де чыдаян болсаныз, бу сизе нәхили абрай болар? Эмма ягшылык эдип, гөрги гөрүп, чыдам этсеңиз, бу Худайың янында согапдыр. ²¹ Чүнки сиз шейле болмага чагырылдыңыз, себәби Месих хем Өз ызыны алып гөтермегиңиз үчин гөрги гөрүп, сизе* бир нусга галдырды. ²² Ол гүнә этмеди, агзындан хилели сөз чыкмады. ²³ Сөгүленде сөгмән, гөрги гөренде горкы салман, Өзүни адыл хөкүм чыкарян Худая табырды. ²⁴ Гүнәлере өлүп, догрулыкда яшамагымыз үчин, Ол бизиң гүнәлеримизи Өз беденинде хача әкитди. Сиз Онуң яралары аркалы шыпа тапдыңыз. ²⁵ Сиз гоюнлар кимин азашыпдыңыз, йөне шинди жанларыңызың Чопанына хем Гөзегчисине тарап ыза өврүлдиңиз.

3—НЖИ БАП

Әр-аял гатнашыгы

¹ Эй хатынлар, сиз-де шонуң ялы өз әриңизе табын болуң. Шейдип, эгер кәбирлери Худайың сөзүне боюн

* 2:21 *Ызыны алып гөтермегиңиз үчин... сизе... — ин гадымы гол-ызмаларда: «ызыны алып гөтермегимиз үчин... бизе...».*

болмаян болса, ² сизиң горкы ичиндэки пэк эдим-гылымыңызы гөрүп, өз хатынының яшайшы аркалы гүррүңсиз Месихе газанылсын. ³ Безегиңиз сач өрмек, алтынлар дакынмак я эсбаплар геймек билен, дашкы гөрнүш дэл-де, ⁴ Худайың янында хас гымматлы болан юмшак, юваш рухун бозулмаз безеги, йүрегиң гизлин ынсаны болсун. ⁵ Чүнки бир вагтлар Худая умыт баглан мукаддес хатынлар-да, өз эрлерине табын болуп, өзлерини шейле безейәрдилер. ⁶ Мысал үчин, Сара Ыбрайыма: «Баяр» дийип боюн болды. Сиз хем хич бир ховпдан горкман, ягшылык этсениз, онуң перзентлери боларсыңыз. ⁷ Эй эрлер, аялларыңызың өзүңизден эжиздигини билиң, олары сылаң. Олар хем сиз ялы Худайдан яшайыш сылагыны алярлар. Догаларыңызың бөкделмезлиги үчин шейле эдин.

Догрулык үчин гөргү

⁸ Махласы, барыңыз пикирдеш, дертдеш, догансөөр, рехимдар, кичигөвүнли болуң. ⁹ Яманлыга яманлык, сөгүнже сөгүнч билен гайтаргы бермән, терсине, хайырдога эдин; чүнки сиз берекетиң мирасчысы болмак үчин муңа чагырылансыңыз. ¹⁰ Чүнки: «Кимиң яшайшы сөйүп, ягшы гүнлер гөреси гелйән болса, дилини яманлыктан, додакларыны хилели гепден сакласын. ¹¹ Яманлыктан йүз дөндөрсин, ягшылык этсин, паракатлыгы агтарып, шонуң угрунда гезсин. ¹² Чүнки Реббинң гөзлери догрулара тарап, гулагы оларын ялбарышларына герлендир. Реббинң йүзи яман иш эдйәнлере гаршыдыр». ¹³ Ягшылык этмек үчин гайрат этсениз, сизе ким яманлык этжек? ¹⁴ Сиз догрулык үчин гөргү гөрсениз хем багтыарсыңыз. Оларың горкян затларындан горкмаң, алжыраман. ¹⁵ Йөне йүрегиңизде Реб Худайы* мукаддес эдин. Ичиңиздэки умыт хакында өзүңизден хасабат соран хер кесе, хер вагт жогап бермәге тайяр болуң.

* 3:15 *Реб Худайы* — иң гадымы голязмаларда: «Месихи Реб хөкмүндө».

¹⁶Муны юмшаклык, сайхаллылык билен эдиң. Месихдәки ягшы яшайшыңызы яманлаянлар эрбет иш эдйәнлер хөк-мүнде сизе гаршы гепләнлеринде утандырылар ялы, ын-сабыңыз пәк болсун. ¹⁷Себәби Худайың ислеге шейле болса, онда ягшылык эдип гөрги гөрмек яманлык эдип гөрги гөрмекден говудыр. ¹⁸Чүнки бизи Худайың янына элтмек үчин, тен боюнча өлдүрилип, рух боюнча дирелмек билен, догры болан Месих-де догры дәллер угрунда гүнә-лер үчин бир гезек өлди. ¹⁹Ол Рух билен хем гидип, тус-сагдакы рухлара вагыз этди. ²⁰Олар бир вагтлар, Нухуң гүнлеринде гәми ясалып йөркә, Худайың сабырлы гарашян вагты питнечи болупдылар. Ол гәмиде болса аз, ягны се-киз адам сув билен гутулды. ²¹Бу ваканың нусгасына гөрә, бедениң кириниң ювулмасы дәл, эйсем, Худайың хузуры-на пәк ынсап талабы болан чокунмаклык хем инди сизи Иса Месихиң дирелмеги аркалы гутаряр. ²²Ол Гөгә чыкды, Худайың сагында, перишделер, хөкүмдарлар ве гудратлар Оңа табын.

4—НЖИ БАП

Худайың ислегине гөрә яшаң

¹Месихиң бизиң хатырамыза тенде гөрги гөрши ялы, сиз хем шол пикир билен ярагланың, чүнки ким тенде гөрги гөрийән болса, ²ол тенде галан вагтыны адам хөвесине гөрә дәл-де, Худай ислегине гөрә яшамак үчин гүнәден эл чекендир. ³Чүнки ахлаксызлыкта, эрбет хөвеслерде, сер-хошлукда, айшы-эшретде, ичги мейлислеринде ве йигрен-жи бутпаразлыкта гезип, гечен вагтда миллетлериң халаян затларыны ерине етирениңиз сизе етерликдир. ⁴Олар өзле-ри билен бирликде шол ченденаша ахлаксызлыгың ызында дәлдигиңизи гең гөрүп, сизе сөгийәрлер. ⁵Олар дирилериң хем өлүлериң үстүнден хөкүм чыкармага тайяр дуран Худая хасабат берерлер. ⁶Чүнки тенде ынсанлара гөрә үстлерин-ден хөкүм чыкарылмагы, йөне рухта Худая гөрә яшамак-лары үчин, Хош Хабар өлүлере-де ыглан эдилди.

⁷Әхли затларың соңы яқынлады. Мунуң үчин сагдын дүшүнжели болуп, хүшгәрлик билен дога эдин. ⁸Хер затдан өң бирек-биреге болан сөйгиңиз жошгунлы болсун, себәби, сөйги көп гүнәлери басырядыр. ⁹Бирек-биреге хүнүрдисиз мыхмансөер болуң. ¹⁰Худайың дүрли мерхеметлериниң оңат доландырыжысы кимин хер кес өз алан сылагына гөрә бири-бирине хызмат этсин. ¹¹Бири геплесе, Худайың сөзлерини айдып геплесин; бири хызмат этсе, Худайың берен гүйч-кувватына гөрә хызмат этсин. Шейдип, Иса Месих аркалы Худай хемме затда шөхратлансын. Шөхрат ве гудрат эбедилик Онуңкыдыр. Омын.

Месих уgrundа гөрги

¹²Эй, сөйгүли доганлар, сизи сынамак үчин араңызда йүзе чыкян от азарыны, гең зада саташан ялы, гең гөрмән, ¹³эйсем, Месихиң шөхраты гөрненде, улы бегенч билен шатланар ялы, Онуң гөргүлерине шәрикдеш болан дережеде шатланың. ¹⁴Месихиң ады себәпли масгараланың болсаныз, багтыярсыңыз, чүнки Худайың шөхратлы Рухы сизиң үстүңизде боляндыр. Олар Оңа дил етирийәр, сиз болса Оны шөхратландырярсыңыз. ¹⁵Йөне сизден хич ким ганхор я огры, женаятчы я шугул болуп гөрги гөрмесин. ¹⁶Ким месихи болуп гөрги гөрийән болса утанмасын. Ол бу ат билен Худайы шөхратландырсын. ¹⁷Чүнки хөкүмиң Худайың ичерсинден башланмалы вагты гелип етди. Хөкүм өнүрти бизден башланса, онда Худайың Хош Хабарына боюн болмаянларың соңы нәме болар? ¹⁸Догры адам зордан гутулян болса, Онда худайсыза, гүнәкәре нәме болар? ¹⁹Мунуң үчин Худайың ислеге билен гөрги гөрийәнлер хем ягшылык эдип, жанларыны догрочыл Ярадана табшырмалыдыр.

5—НЖИ БАП

Яшулулар ве яшлар

¹Өзлери ялы яшулы, Месихиң гөргүлериниң гүвәси, гөрүнжек шөхратың шәриги болан мен араңыздакы

яшулулардан шулары хайыш эдйэрин: ²араңыздакы Худайың сүрүсине межбурлык билен дәл-де, мейлетинлик билен гөзөгчилик эдин. Олары биабрайчылыклы газанч үчин дәл-де, ислег билен, ³өзлерине табшырыланлара агалык эдйәнлер ялы дәл-де, сүрә гөрелде болуп, Худайың ислейән ёлунда отладың. ⁴Шейлеликте, Баш Чопан* аян боланда, солмаз шөхрат тәжини аларсыңыз. ⁵Сиз яшлар хем, шонун ялы, яшулулара табын болуң. Барыңыз бири-бириңизе гаршы кичигөвүнлиги гейниң, чүнки Худай текепбирлере гаршы гидйәндир, кичигөвүнлилере болса мерхемет эдйәндир. ⁶Худай сизи өз вагтында бейгелдер ялы, Онуң гүйчли эллери астында пәллериңизи пес тутуң. ⁷Әхли гам-гуссаңызы Онуң үстүне атың, себәби Ол сизиң гамхорыңыздыр. ⁸Хүшгәр болуң, ояның. Ягыңыз болан иблис арлайжы арслан кимин айланып, ювутжагыны агтарып йөрөндир. ⁹Дүнйәдәки доганларыңыза-да шейле гөргүлериң саташыяныны билйәниңиз үчин, она гаршы иманда берк дуруң. ¹⁰Месихде Өз әбеди шөхратына чагыран бүтин мерхеметлер Худайы аз вагтлайын гөрги гөрениңизден соң, сизи кәмиллешдирер, беркидер, гүйчлендирер ве гуар. ¹¹Шөхрат ве гудрат әбедилик Онункы болсун. Омын.

Саламлар

¹²Мениң пикиримче садык доган болан Силванусың усти билен сизе аз яздым, сизи үндәп, сизиң ичинде дураныңызың Худайың хакыкы мерхеметидигине гүвә гечдим. ¹³Бабылда сизиң билен билеликте сайланан йыгнак ве оглум Маркус сизе салам айдяр. ¹⁴Бири-бириңизе сөйги огшугы билен салам айдың. Месихде болан сизиң барыңызга паракатлык болсун! Омын.

* 5:4 *Баш Чопан* – Иса Месих.



ПЕТРУСЫҢ ИКИНЖИ ХАТЫ

1–НЖИ БАП

¹ Иса Месихиң гулы, ресулы Симун Петрусдан Худайымызың, халасгәр Иса Месихиң догрулыгы аркалы бизиңки билен бахадаш имана говшанлара салам! ² Худайы, Реббимиз Исаны танамакда сизе мерхемент, парахатлык эчилсин!

Худайың чакылыгы

³ Онуң Худайлык гүйжи өзүмизи шөхрат хем артыклык билен чагыран Худайы танамагымыз аркалы яшайша, таквалыга дегишли әхли зады бизе багыш этди. ⁴ Шулар аркалы бизе жуда гымматлы, улы вадалар берди. Шейле, сизиң яман хөвеслер себәпли дүнийәде болан бозуклыктан гачып, шулар аркалы Худайлык тебигата шәрик болмагыңыз гөз өңүнде тутуляр. ⁵ Шонуң үчин бүтин гайраты сарп эдип, иманыңызда артыклығы, артыктыкта билими, ⁶ билимде небсинизе буюрмагы, небсинизе буюрмакда сабры, сабырда таквалыгы, ⁷ таквалыкта доган сөйгүсини, доган сөйгүсинде хем Худайың сөйгүсини көпелдиң. ⁸ Шу затлар сизде бар болса, көпелсе, сизи Реббимиз Иса Месихи танамакда бикәр хем мивесиз гоймаз. ⁹ Кимде бу затлар ёк болса, ол көрдүр, узагы гөрийән дәлдир, өнки гүнәлеринден тәмизленендигини унудандыр. ¹⁰ Шонуң үчин, әй доганлар, чагырылмагыңызы, сайланмагыңызы беркитмек үчин, көпрәк гайрат эдиң. Шейле этсениз, асла бүдремерсиңиз.

¹¹ Шейлелик билен, Реббимиз хем Халасгәримиз Иса Месихиң эбеди Патышалыгына гирме сизе болдан берлер. ¹² Шонуң үчин бу затлары билип, өзүңиздәки хақыката нәхили беркидилен хем болсаңыз, мен булары сизе ятладып дурмагы асла бес этмерин. ¹³ Мен бу чадырдан* гидйәнчәм, булары ядыңызга салмак аркалы, сизи оярмагы догры билйәрин. ¹⁴ Чүнки Реббимиз Иса Месихиң-де маңа билдириши ялы, басым чадырымың чөзүлмелидигини билйәрин. ¹⁵ Гөченимден соң-да, хемише шу затлары яда салып билмегиңиз үчин шинди гайрат эдйәрин. ¹⁶ Чүнки сизе Реббимиз Иса Месихиң гүйжүни, геленини айданымызда, ясама эртекилере эермедик, биз Онуң улы шөхратыны өз гөзүмиз билен гөрдүк. ¹⁷ Чүнки, иң шөхратлы Худайдан Оңа: «Мениң Сөйгүли Оглум Будур, Ондан разыдырын» диен сес геленде, Ол Ата Худайдан хормат, шөхрат алды. ¹⁸ Биз Онуң билен мукаддес дагдакак, бу сесиң Гөкден геленини эшитдик. ¹⁹ Шейле, пыгамберлик сөзи бизиң үчин хас беркеди. Гүн агарып, даң йылдызы йүрегиңизде догянча, гаранкы ерде нур сачян чыра ялы бу сөзе үнс берсениз, ягшы эдерсиңиз. ²⁰ Озалы билен, Мукаддес Язгының пыгамберлик сөзлериниң хич бириниң өз-өзүңден маны чыкарма дөлдигини билмелисиңиз. ²¹ Чүнки велилик хич хачан адам илеги билен диле гелен дәлдир. Худайың мукаддес адамлары Мукаддес Рух тарапындан херекете гелип гепләндирилер**.

2–НҖИ БАП

Бозук таглымат берйәнлер

¹ Халк арасында ялан пыгамберлериң болшы ялы, сиңиң араңызда-да ялан мугаллымлар болар. Олар хеләклейжи, бозук таглыматлар гиризмек билен, өзлерини сатын

* 1:13 *Чадыр* – бу ерде «беден» манысында.

** 1:21 *Худайың... гепләндирилер* – иң гадымы голязмаларда: «ынсанлар Мукаддес Рух тарапындан херекете гелип, Худайдан гелен затлары айдардылар».

алан Баяры-да инкәр эдип, өз башларына тиз бела гетирерлер. ² Көп адамлар оларың азгынчылыгына эерер, олар себәпли хақыкат ёлуна дил етирилер. ³ Ачгөзлүликден яна ялан сөзлер билен сизи эзерлер. Олар үчин озалдан бар болан хөкүм гижикмез, оларың хеләкчилиги иркилмез. ⁴ Чүнки Худай гүнә эден перишделере рехим этмән, хөкүм үчин саклансынлар дийип, олары доваха ташлап, түмлүк зынжырларына табшыран болса, ⁵ гадым дүнийә рехим этмән, худайсызлар дүнийәсиниң башына тупан турзанда, догрулык вагызчысы Нухы бейлеки еди адам билен саклан болса, ⁶ Содом ве Гоморра шәхерлерини күл эдип, үстлеринден вейранчылык хөкүмини чыкармак билен, олары худайсыз яшажаклара нусга эден болса, ⁷ азгынларың ахлаксызлык ичиндәки яшайышындан жебир чекен, йөне догры болан Луты гутаран болса ⁸ (оларың арасында яшан бу догры адам оларың нәхак ишлерини гөрмек, эшитмек билен, өз догры жанына гүнсыйын жебир эдерди), ⁹⁻¹⁰ худайхонлары сынагдан нәхили халас этмелидигини, догры дәллери, айратын-да, тен ислеглерине ковалашып, хәкимети әсгермейәнлери хөкүм гүнүне ченли жеза астында нәхили сакламалыдыгыны Реб билйәр. Булар – батырсыраянлар, текепбирлер Гөкдәки гүйчлере дил етирмекден горкмаярлар. ¹¹ Перишделер гүйч ве гудратда улы хем болсалар, булары гараламак үчин Реббиң хузурына хөкүм гетирмейәр. ¹² Булар болса тутулмак, хеләк эдилмек үчин доглан пәхимсиз ябаны хайванлар ялы, билмейән затларына дил етирип, өз хеләкчиликлеринде хеләк боларлар. ¹³ Эден яманлыкларының алмытыны аларлар. Тегмилт ве биабрай болан булар гүндиз айшы-әшрет сүрмеги шатлык сайяндыр, сизиң билен ийип-ичйән вагтлары өз хилелери билен кейп чекйәндир. ¹⁴ Оларың зынадан долы, гүнәден гайтмаз гөзлери болуп, дурнуксыз жанлары дузакляндырлар; йүреклери ачгөзлүлиге өвренишен гаргыш сиңен перзентлердир. ¹⁵ Олар Беор оглы Баламың ызына эермек билен, догры ёлы терк эдип, азашдылар. Балам хем

адалатсызлык хақыны сөөрди. ¹⁶Йөне ол өз тагсырлары үчин кәйинч гөрди, бир дилсиз-агызсыз эшек адам сесинде гүрлөп, пыгамберин дәлилигини бөкдеди. ¹⁷Олар сувсуз чешме, гүйчли елиң ковян үмрүдир; гаранкы түмлүк олар үчин сакланяр. ¹⁸Чүнки хатада гезйәнлерден зордан гачанлары гопбамсы, бош сөзлер айдып, ахлаксызлыклар билен беден хөвеслеринде дузаклаярлар. ¹⁹Олара азатлыгы вада эдйәрлер, өзлери болса бозуклыгың гулларыдыр. Себәби адам биринден еңилсе, оңа гул кимин табындыр. ²⁰Чүнки олар Реб хем халасгәр Иса Месихи танамак аркалы дүнийәнің писликлеринден гачансоңлар, ене-де булара гарышып, еңлен болсалар, онда оларың соңкы ягдайы өңкүден эрбетдир. ²¹Чүнки олар үчин догрулык ёлуны билмезлик, оны билип-де, өзлерине табшырылан мукадес буйрукдан йүз дөндермекден говы боларды. ²²Оларың башына бу хақыкы накылда айдыланлар гелди: «Ит өз гусугына гайдып гелди, ювнан доңуз батгада тогаланмага».

3—НЖИ БАП

Реббиң гүни

¹Эй, сөйгүли доганлар, инди сизе бу икинжи хаты язырын. ²Буларың икисинде-де мукадес пыгамберлерин өңден айдан сөзлерини, Реб хем Халасгәрин ресулларыңыз аркалы сизе берен буйругыны ядыңыза салмак үчин, сап пикирлеринизи ятлатма аркалы оярярын. ³Озалы билен, билиң, ахыркы гүнлерде өз хөвеслеринде гезйән яңсылайжылар яңсылы сөзлер билен гелип: ⁴«Реббиң гелмегиниң вадасы ханы? Аталар өленден бәри хемме зат ярадылышың башлангыжында болшы ялы дур» диер. ⁵Чүнки олар Гөгүң Худайың сөзи аркалы гадымдан бәри бардыгындан, ериң сув аркалы сувдан дөрәнинден бихабарсыран болдулар. ⁶Йөне ол вагткы дүийә шол сувда хем гарк болуп хелләкленипди. ⁷Йөне велин, хәзирки Гөк, Ер Онуң сөзи билен от үчин горалып, хөкүм гүнүне, худайсыз адамларың хеләк болжак гүнүне ченли сакланяр.

⁸Эй, сөйгүли доганлар, бир зады унутман: Реббин янын-да бир гүн мүн йыл, мүн йыл бир гүн ялыдыр. ⁹Кәбирлериниң гижикме хасап эдиши ялы, Реб Өз вадасыны ерине етирмеги гижикдирйән дәлдир. Ол бизиң* үчин сабыр эдйәндир, чүнки Ол хич ким хеләк болман, хеммелерин тоба гелмегини ислейәр. ¹⁰Эмма Реббин гүни бир огры кимин гелер. Шонда Гөк улы гүпүрди билен гечер, элементлер янып даргар, ер, ондакы затлар янып ёк болар. ¹¹Буларың әхлиси шейле даргажак болса, онда сизиң нәхили адамлар болмагыңыз герек? Худайың гүнүниң гелмегине гарашып, оны чалтландырып, мукаддес яшайышда, таквалыкда гезмелисиниз. ¹²Шол гүн зерарлы Гөк от алып даргар, элементлер янып эрәр. ¹³Биз Онуң вадасына гөрә тәзе Гөгә, тәзе ере гарашярыс; оларда болса догрулык хөкүм сүрер. ¹⁴Шоңа гөрә-де, эй, сөйгүли доганлар, булара гарашяндыгымыз үчин, Худайың янында паракатлыкда тегмилтсиз, мүйнсүз болжак болуп гайрат эдиң. ¹⁵Сөйгүли доганымыз Павлусың хем өзүне берлен акылдарлык боюнча сизе язышы ялы, Реббимизиң сабрыны гутулыш пурсады сайың. ¹⁶Ол бу затлардан гүррүн беренде, бүтин хатларында шейле язандыр. Оларда языланларың кәбирлерине дүшүнмек кындыр, надан хем дурнуksыз адамлар болса бейлеки Мукаддес Язгылары ёюшлары ялы, булары-да өз хеләкчиликлери үчин ёйярлар. ¹⁷Инди, эй, сөйгүли доганлар, азгынларың хаталарына чекилип, берклигинизде говшамаз ялы, бу затлары өнүнден билиң, өзүнизи горан. ¹⁸Реббимиз хем халасгәримиз Иса Месихиң мерхеметинде, билиминде өсүн. Шөхрат хәзир ве мыдамалык Онуңкы болсун! Омын.

* 3:9 *Бизиң* — иң гадымы голязмаларда: «сизиң».



ЯХЯНЫҢ БИРИНЖИ ХАТЫ

1–НЖИ БАП

Яшайыш сөзи

¹ Яшайыш сөзи хакда озал-башдан бар боланы, эшиденимизи, гөзлеримиз билен гөрүп сынланамызы, эллеримизниң тутаныны сизе ыглан эдйәрис. ² Яшайыш аян болды, биз оны гөрдүк, она гүвә гечйәрис. Атада болуп, бизе аян болан яшайшы, эбеди яшайшы сизе хабар берйәрис. ³ Сизниң-де бизниң билен шәрикчилигиниз болар ялы, гөренимизи, эшиденимизи сизе айдярыс. Бизниң шәрикчилигимиз болса Ата ве Онуң Оглы Иса Месих билендир. ⁴ Шатлыгыңыз* кәмил болар ялы, шулары сизе язярыс.

Нурда гезиң

⁵ Ондан эшиден ве сизе ыглан эдйән хабарымыз шудур: Худай нурдур, Онда хич хили гаранкылык ёкдур. ⁶ Биз Онуң билен шәрикчилигимизниң барлыгыны айдып-да, гаранкылыкта гезйән болсак, онда ялан сөзлейәндирис, хакыкаты бержай эдйән дәлдирис. ⁷ Онуң нурда болшы ялы, биз хем нурда гезйән болсак, онда бири-биримиз билен шәрикчилигимиз бардыр, Онуң Оглы Исаның ганы бизи хемме гүнәлерден тәмизлейәндир. ⁸ Гүнәмиз ёкдур дийсек, онда биз өзүмизи алдаяндырыс, бизде хакыкат ёкдур. ⁹ Гүнәлеримизи боюн алсак, Ол ынамдар, адылдыр.

* 1:4 *Шатлыгыңыз* — иң гадымы голязмаларда: «шатлыгымыз».

Гүнәлеримизи өтөр, бизи хер хили яманлыкдан арассалар. ¹⁰ Гүнә эден дәлдирис дийсек, Оны яланчы эдйәндирис, бизде Онуң сөзи ёкдур.

2—НЖИ БАП

¹ Эй балаларым! Мен сизе шулары гүнә этмезлигиниз үчин язярын. Кимдир бири гүнә эден болса, Атаның янында Төвеллачымыз, догры болан Иса Месих бардыр. ² Ол гүнәлеримизе, диңе бир бизиңкә дәл-де, эйсем, бүтин дүнйәниң гүнәлерине хем багышланма газандыран гурбандыр. ³ Онуң буйрукларыны бержай эдйән болсак, бу Оны танаяндыгымызы билдирйәндир. ⁴ Ким «Оны танаярын» дийип-де, буйрукларыны бержай этмейән болса, яланчыдыр, онда хакыкат ёкдур. ⁵ Йөне ким Онуң сөзүни бержай эдйән болса, догрудан-да, онда Худайың сөйгүси кәмиллешендир. Ондадыгымызы шундан билйәрис. ⁶ Ол нәхили гезен болса, Онда галяныны сөзлейәниң өзи-де шонуң ялы гезмәге борчлудыр.

⁷ Эй, сөйгүли доганлар, мен бир тәзе буйрук дәл-де, озал-башда алан гадымкы буйругыңызы язярын. Гадымкы буйрук сизиң озал-башда эшиден сөзүңиздир. ⁸ Сизе ене-де бир тәзе буйрук язярын. Ол сизде-де, Месихде-де хакдыр, чүнки гаранкылык өтйәндир, хакыкы нур болса эййәм ялкым сачып дурандыр. ⁹ Ким өзүниң нурдадыгыны сөзләп-де, доганыны йигренйән болса, ол энтек гаранкылыкдадыр. ¹⁰ Доганыны сөййән хер кес нурда галяндыр, онда бүдреме себәби ёкдур. ¹¹ Йөне ким доганыны йигренйән болса, ол гаранкылыкдадыр. Гаранкылыкда гезип, ол нирә баряныны билйән дәлдир, чүнки гаранкылык онуң гөзлерини көр эдендир.

¹² Эй балалар, сизе язярын, чүнки гүнәлериңиз Онуң хатырасына багышланды. ¹³ Эй аталар, сизе язярын, чүнки сиз эзелден бар Боланы танаярсыңыз. Эй яшлар, сизе язярын, чүнки сиз иблиси ендиңиз. Эй балалар, сизе яздым, чүнки сиз Атаны танаярсыңыз. ¹⁴ Эй аталар, сизе яздым,

чүнки сиз эзелден бар Боланы танаярсыңыз. Эй яшлар, сизе яздым, чүнки сиз гүйчлүсиңиз, Худайың сөзи сизде гаяр, сиз иблиси ендиңиз. ¹⁵Дүнийэни, дүнийэдеки затлары сөймән. Бири дүнийэни сөййән болса, онда Атаның сөйгүси ёкдур. ¹⁶Чүнки дүнийэде болан әхли затлары: тен хөвеслери, гөз хөвеси ве яшайыш текепбирлиги Атадан дөл, дүнийэдendir. ¹⁷Дүнийэ ве онуң хөвеслери гечип гидер, ким Худайың ислегини ерине етирсе, бакы галар.

Месихе гаршы гөрешижі

¹⁸Эй балалар, бу соңкы сагатдыр, Месихе гаршы гөрешижі гелйәр дийип эшидишиниз ялы, шу вагт хем энчеме Месихе гаршы гөрешижі чыкыпдыр. Биз соңкы сагатдыгыны шундан билйәрис. ¹⁹Олар бизден чыкдылар, йөне бизден дөлдилер, чүнки бизден болан болсалар, бизиң арамызда галардылар. Йөне оларың барының бизден дөлдиги аян болар ялы чыкдылар. ²⁰Сиз болса мукаддес Боландан Мукаддес Рухы* алансыңыз, хемме зады билйәнсиниз. ²¹Мен сизе хакыкаты билмейәндигиңиз үчин дөл-де, әйсем, оны ве хич бир яланың хакыкатдан дөлдигини билйәндигиңиз үчин яздым. ²²Исаның Месихдигини инкәр эдйән яланчы дөл болса, онда ким яланчы? Атаны, Оглы инкәр эдйән, ине, Месихе гаршы гөрешижидир. ²³Оглы инкәр эдйән адамда Ата хем ёкдур. Оглы ыкпар эдйән адамда Ата хем бардыр. ²⁴Озал-башдан эшидениңиз сизде галсын. Озал-башдан эшидениңиз сизде галса, сиз хем Огулда, хем Атада галарсыңыз. ²⁵Онуң bize берен вадасы эбеди яшайышдыр. ²⁶Бу затлары сизи аздырянлар барада яздым. ²⁷Йөне сизиң Ондан алан Мукаддес Рухуңыз** сизде гаяндыр, сизе бириниң өвретмегиниң гереги болман, әйсем, Онуң шол Рухы әхли затлар хакда сизе нәхили

* 2:20 *Мукаддес Рухы* – грекче: «месх эдилиши».

** 2:27 *Мукаддес Рухуңыз... Рухы* – грекче: «месх эдилишиңиз... месх эдилиши».

өвредйән болса, ол хем ялан дәл-де, хакыкат болса, сизе өвредиши ялы, Онда галарсыңыз. ²⁸Инди, эй балалар, Ол аян боланда, гайратлы болар ялы, геленде, хузурында утанчсыз дураp ялы, Онда галың. ²⁹Онуң догрудыгыны билйән болсаңыз, догрулыгы бержай эдйән хер кишиниң хем Ондан догандыгыны билиң.

3—НЖИ БАП

Худайың балалары

¹Бизиң Худайың балалары адыны алмагымыз үчин, Ата бизе, гөр, нәхили сөйги берипдир! Шонуң үчин-де дүңйә бизи танамаяр, чүнки Оны танамады. ²Эй, сөйгүли доганлар, биз шинди Худайың балаларыдырыс. Бизиң нәме болжакдыгымыз энтек аян боланок. Йөне Месих аян боланда, Онуң ялы болжакдыгымызы билйәрис, чүнки Оны болшы ялы гөрерис. ³Она умыт баглан хер кес Онуң сап болшы ялы, өзүни саплар. ⁴Гүнә эдйән киши канунсызлык хем эдйәндир, чүнки гүнә канунсызлыкдыр. ⁵Сиз Онуң бизиң гүнәлеримизи Өз үстүне алмак үчин аян боланыны билйәнсиниз. Онда гүнә ёкдур. ⁶Онда гаян хич ким гүнә этмез. Гүнә эдйән киши Оны не гөрөндир, не-де танандыр.

⁷Эй балалар! Хич киме өзүңизи аздыртмаң! Ким догрулыгы ерине етирйән болса, Онуң догры болшы ялы догрудыр. ⁸Гүнә эдйән иблистендир, чүнки иблис башлангычдан бәри гүнә эдип гелйәр. Муңа гөрә-де, Худайың Оглы иблисиң ишлерини ёк этмек үчин аян болды. ⁹Худайдан доган адам гүнә этмез, чүнки Худайың тохумы онда гаяландыр. Ол гүнә эдип билмез, чүнки ол Худайдан догландыр. ¹⁰Худайың балалары билен иблисиң балалары шундан беллидир: догрулыгы ерине етирмейән, доганыны сөймейән адам Худайдан дәлдир.

Бир-биримизи сөелиң

¹¹Чүнки сизиң озал-башдан эшиден хабарыңыз шудур: бири-биримизи сөелиң. ¹²Иблистен болан, өз доганыны

өлдүрөн Кабыл ялы болмалың. Ол оны нәме үчин өлдүрди? Чүнки өз ишлери эрбет, доганыныңкы догруды. ¹³Эй доганлар, дүнийә сизи йигренйән болса, геңиргенмәң. ¹⁴Биз өзүмизинң өлүмден яшайша гечендигимизи билйәрис, себәби, биз доганлары сөййәрис. Йөне доганыны сөймейән өлүмде галяндыр. ¹⁵Доганыны йигренйән киши ганхордыр, сиз хич бир ганхорда эбеди яшайшың галмаяныны билйәнсиниз. ¹⁶Биз сөйгини Онуң Өз жаныны бизинң үчин пида эденинден танадык; биз-де доганлар үчин жанымызы пида этмәге борчлудырыс. ¹⁷Дүнийә малына бай болуп, доганыны мәтәчликде гөрөнде, оңа йүрегиюкалык этмейән кишиде Худайың сөйгүси нәхили галар? ¹⁸Эй балалар, диңе бир сөз билен, дил билен дәл-де, иш хем хакыкат билен сөелиң. ¹⁹Хакыкатдандыгымызы шейле билип, Онуң гаршысында йүрегимизе ынжалык берелиң. ²⁰Чүнки йүрегимиз бизи язгарян болса-да, Худай йүрегимизден улудыр, хемме зады билйәндир. ²¹Эй, сөйгүли доганлар, эгер йүрегимиз бизи язгармаян болса, онда Худайың хузурында гайратымыз болар. ²²Нәме дилесек, Ондан аларыс, чүнки Онуң буйрукларыны бержай эдип, Онуң халаныны эдйәндирис. ²³Онуң буйругы болса Оглы Иса Месиҳиң адына иман этмегимиз, Онуң бизе буйрушы ялы, бири-биримизи сөймегимиздир. ²⁴Худайың буйрукларыны бержай эдйән Худайда, Худай хем онда галяндыр. Онуң бизде галяныны шундан, ягны Онуң бизе берен Рухундан билйәрис.

4—НЖИ БАП

Рухлары сынаң

¹Эй, сөйгүли доганлар, хер бир руха ынанмаң. Рухларың Худайдандыгыны билмек үчин олары сынап гөрүң, чүнки дүнийә көп ялан пыгамберлер чыкды. ²Худайың Рухуны шундан танарсыңыз: Иса Месиҳиң тен билен геленини ыкпар эдйән хер бир рух Худайдандыр. ³Иса Месиҳиң

тен билен геленини* ыкrap этмедик хер бир рух Худайдан дэлдир. Бу Месихе гаршы гөрешижиниң рухудыр. Сиз онуң гелиянини эшитдиңиз, ол шу вагт хем эййәм дүнийә-дедир. ⁴Эй балалар, сиз Худайдансыңыз, ялан пыгамбер-лери ененсиңиз, чүнки сизде Болян дүнийәде боляндан улудыр. ⁵Олар дүнийәдендир; шу себәпден хем олар дүнийә-ниң нукдайназарындан гүрлейәр, дүнийә олары динлейәр. ⁶Биз Худайдандырыс; ким Худайы танаян болса, бизи динләр; ким Худайдан дөл болса, бизи динлемез. Биз хакыкат рухы билен алдав рухуны шундан танаяндырыс.

Худай сөйгүдир

⁷Эй, сөйгүли доганлар, бири-биримизи сөелиң, чүнки сөйги Худайдандыр, хер ким сөййән болса, Худайдан догандыр, Худайы танаяндыр. ⁸Ким сөймейән болса, Худайы танан дэлдир, чүнки Худай сөйгүдир. ⁹Бизе Худайың сөйгүси шейле аян болды: бизиң Ол аркалы яшамагымыз үчин, Худай Өзүниң ялңыз Оглуны дүнийә иберди. ¹⁰Биз Худайы дөл, эйсем, Ол бизи сөйүп, Өз Оглуны гүнәлери-мизе багышланма газандырян гурбан эдип иберди. Ине, сөйги шудур. ¹¹Эй, сөйгүли доганлар, Худай бизи шейле сөен болса, онда биз-де бири-биримизи сөймәге борчлудырыс. ¹²Худайы хич ким хич хачан гөрән дэлдир. Биз бири-биримизи сөййән болсак, онда Худай бизде галяндыр, Онуң сөйгүси бизде кәмиллешендир. ¹³Бизиң Онда, Онуң хем бизде галяныны Онуң Өз Рухундан бизе беренинден билйәрис. ¹⁴Биз сынладык, Атаның Өз Оглуны дүнийәниң Халасгәри эдип иберенине гүвә гечйәрис. ¹⁵Ким Исаның Худайың Оглудыгыны ыкrap эдйән болса, Худай онда, ол хем Худайда галяндыр. ¹⁶Биз Худайың өзүмизе болан сөйгүсине дүшүндик, она ынандык. Худай сөйгүдир, ким сөйгүде галян болса, ол Худайда, Худай хем

* 4:3 *Иса Месихиң тен билен геленлигини* — иң гадымы голязма-ларда: «Исаны».

онда гаяндыр. ¹⁷ Хөкүм гүнүндө гайратымыз болар ялы, сөйги бизде шейле кәмиллешендир, чүнки Ол нәхили болса, биз хем бу дүнйәде шейледирис. ¹⁸ Сөйгүдө горкы ёкдур. Кәмиллешен сөйги горкыны ковуп чыкаряндыр, чүнки горкуда сүтем бардыр. Ким горкян болса, ол сөйгүдө кәмиллешен дәлдир. ¹⁹ Биз Оны сөййәрис, чүнки өңинчә Ол бизи сөйди. ²⁰ Ким: «Худайы сөййәрин» дийип-де, өз доганыны йигренйән болса, онда ол яланчыдыр. Чүнки өзүниң гөрүп дуран доганыны сөймейән адам гөрмедик Худайыны сөйүп билмез*. ²¹ Бизде Онуң: «Худайы сөййән өз доганыны-да сөймелидир» диен буйругы бардыр.

5–НЖИ БАП

Худайың Оглуна иман

¹ Исаның Месихдигине иман эдйән киши Худайдан догландыр. Атаны сөййән киши Ондан доганы-да сөййәндир. ² Худайың балаларыны сөййәндигимизи Худайы сөйүп, Онуң буйрукларыны бержай эдишимизден билйәрис. ³ Чүнки Худайың сөйгүси Онуң буйрукларыны бержай этмекдир, Онуң буйруклары болса агыр дәлдир. ⁴ Чүнки Худайдан доган киши дүнйәни еңйәндир, дүнйәден үстүн чыкан ениш бизиң иманымыздыр. ⁵ Исаның Худайың Оглудыгына ынанян, дүнйәни еңйән дәлми нәме?! ⁶ Сув, ган аркалы гелен Иса Месихдир. Ол дине бир сув аркалы дәл-де, сув хем ган аркалы гелендир. Шейле, Гөк-де гүвәлик берйән үчдүр: Ата, Сөз ве Мукаддес Рух. Буларың үчүси хем бирдир. ⁷ Гүвәлик берйән-де Рухдур, чүнки Рух хакыкатдыр. ⁸ Шейле гүвәлик берйән үчдүр: Рух, сув ве ган. Буларың үчүсиниң хем гүвәлиги бир чыкяр. ⁹ Биз адамларың гүвәлигини кабул эдйән болсак, Худайың гүвәлиги ондан улудыр, чүнки бу Худайың Өз Оглы хакында

* 4:20 *Сөйүп билмез* – иң гадымы голязмаларда: «нәхили сөйүп билер?»

берен гүвәлигидир. ¹⁰ Худайың Оглуна иман эдйәнде Худайың гүвәлиги бардыр. Худая иман этмейән болса, Оны яланчы эдендир, чүнки Худайың Өз Оглы хақда берен гүвәлигине иман эден дәлдир. ¹¹ Бу гүвәлик болса шудур: Худай бизе эбеди яшайыш берди, бу яшайыш Онуң Оглундадыр. ¹² Кимде Огул бар болса, онда яшайыш хем бардыр, кимде Худайың Оглы ёк болса, онда яшайыш хем ёкдур.

Эбеди яшайыш

¹³ Мен муны сизе – Худайың Оглуның адына иман эденлере яздым. Шейле, сиз Худайың оглуның адына иман эденлер эбеди яшайшыңызың барлығыны билиң. ¹⁴ Бизиң Онуң хузурындакы гайратымыз болса шудур: Онуң ислегине гөрә бир зат дилесек, Ол дилегимизи эшидер. ¹⁵ Онуң хер дилегимизи эшидйәндигини билйән болсак, онда Өзүнден дилән дилегимизи алжақдыгымызы-да билйәндирис. ¹⁶ Бири доганының өлүме элтмейән гүнә эдйәннини гөрсе, дога этмелидир, Худай оңа яшайыш берер. Муны өлүме элтмейән гүнә эдйәнлер хақда айдярын. Өлүме элтйән бир гүнә бардыр; мен мунуң үчин дога этсин диймейәрин. ¹⁷ Хер бир яманлык гүнәдир, йөне өлүме элтмейән гүнә-де бардыр. ¹⁸ Биз Худайдан доган хер бир кишиниң гүнә этмейәннини билйәрис. Худайдан доган өзүни сакляяндыр, иблис оңа эл гатмаз. ¹⁹ Биз өзүмизиң Худайдандыгымызы, бүтин дүнйәниң болса иблисиң голы астындадыгыны билйәрис. ²⁰ Биз хақ Худайы танар ялы, Худайың Оглуның гелип, бизе пәхим беренини билйәрис. Биз хақ Боланда, ягны Онуң Оглы Иса Месихдедирис. Ол хақ Худайдыр, эбеди яшайышдыр.

²¹ Эй балалар, өзүңизи бутлардан гораң! Омын.



ЯХЯНЫҢ ИКИНЖИ ХАТЫ

Хакыкат ве сөйги

¹ Худайың сайланы, мениң хакыкатда сөййән ханымыма*, онуң чагаларына яшулудан салам! Сизи диңе мен дәл, эйсем, хакыкаты танаянларың хеммеси-де сөййәндир. ² Чүнки хакыкат бизде галяр, ол бакы бизиң билен галар. ³ Ата Худайдан, Атаның Оглы Реб Иса Месихден хакыкат, сөйгүде мерхемет, рехим ве парахатлык бизиң билен болар. ⁴ Мен сениң огланларың кәбирлериниң Атадан алан буйругыңыз боюнча хакыкатда гезйәнини гөрениме гаты шат болдум. ⁵ Хәзир, эй ханым, саңа бир тәзе буйрук дәл-де, озал-башдан бизде боланы язып, сенден бирек-биреги сөймеги хайыш эдйәрин. ⁶ Сөйги Худайың буйругына гөрә гезмегимизден ыбаратдыр. Онуң буйругы озал-башдан эшидишиңиз ялы, сөйгүде гезмегиңиздир. ⁷ Себәби дүңйә энчеме алдавчы гелди. Олар Иса Месихиң беденде геленини ыкран этмейәр. Бейле адам алдавчы, Месихе гаршы гөрешижидир. ⁸ Биз газананларымызы йитирмән, долы музды алар ялы, өзүңизден хабардар болуң.

⁹ Месихиң таглыматындан араны ачан, онда галмаян адамда Худай ёкдур. Ким таглыматда галян болса, онда хем Ата, хем-де Огул бардыр. ¹⁰ Бири гелип-де, бу таглыматы гетирмесе, оны ичери салмаң, она салам бермән.

* 1:1 *Ханым* – бу ерде иманлылар йыгнагы гөз өңүнде тутулян болса герек.

¹¹ Чүнки оңа салам берен онуң эрбет ишлерине шәрик боляндыр. ¹² Сизе язмалы көп затларым бар, йөне кагыз, сыя билен язасым геленок. Эмма шатлыгыңыз кәмил болар ялы, яныңызга гелип, сизиң билен йүзбе-йүз гүрлешерис диен умыдым бар. ¹³ Сайланан уям* огланлары саңа салам айдыр. Омын.

* 1:13 Уя – бу ерде Яхяның агза болан йыгнагы гөз өңүнде туулян болса герек.



ЯХЯНЫҢ ҮЧҮНЖИ ХАТЫ

Өвгүлөр вә өвүтлөр

¹Мениң хақыкатда сөййән сөйгүли доганым Гаюса яшулудан салам! ²Эй, сөйгүли доганым, жаның үстүнликли болшы ялы, сениң хемме затда үстүнлик газанып, саглык-да болмагың үчин дога эдйәрин. ³Чүнки кәбир доганлар гелип, сениң хақыкатда гезишиң ялы, хақыката баглыдыгына гүвә геченлеринде, мен гаты шат болдум. ⁴Мениң огланларымың хақыкатда гезйәндиклерини эшитмекден улы шатлыгым ёк.

⁵Эй, сөйгүли доганым, сен ят хем болсалар, доганлара эдйән әхли затларында садыксын. ⁶Олар йыгнагың хузурында сениң сөйгиң барада гүвә гечдилер. Олары Худая мынасып тәрде ёла салсан, ягшы эдерсин. ⁷Чүнки олар иман этмедиклерден хич бир зат алман, Исаның адынын хатырасына ёла чыкдылар. ⁸Биз хақыкат угрунда ишдеш болар ялы, шейле адамлары кабул этмәге борчлудырыс. ⁹Мен йыгнага яздым, йөне оларың арасында башлык болмагы сөййән Диотрефис бизи кабул этмейәр. ¹⁰Мунуң үстесине, ол доганлары-да кабул этмейәр, муны этжек болянлара хем пәсгел берип, олары йыгнакдан ковяр. Шоңа гөрә-де, эгер барайсам, бизе эрбет сөзлер айдып, эден ишлерини ядына саларын.

¹¹Эй, сөйгүли доганым, эрбеде дәл, ягша өйкүн. Ягшылык эдйән Худайдандыр, эрбетлик эдйән Худайы гөрән дәлдир. ¹²Димитриоса хеммелер, хақыкатың өзи гүвә

гечйәр. Биз хем гүвә гечйәрис; гүвәлигимизин хакдыгыны болса сен билиәнсин. ¹³Саңа язмалы көп затларым бар, йөне сыя, галам билен язасым геленок. ¹⁴Сени басымрак гөрүп, йүзбе-йүз гүрлешерис диен умыдым бар. ¹⁵Саңа паракатлык болсун! Достлар саңа салам айдярлар. Ол ердәки достлара атма-ат салам етир. Омын.